



Lublin, dn. 14.02.2011 r.

## ODPOWIEDZI NA ZAPYTANIA

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na **dostawę sprzętu komputerowego z podziałem na 3 części dla Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie**  
(Nr sprawy: **AZP/PN/p-193/1/2011**, TED: 2011/S 10-015054 z dn. 15/01/2011)

W imieniu Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie, zwanego dalej Zamawiającym informuję, iż do siedziby Zamawiającego wpłynęły zapytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w w/w postępowaniu.

Działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.), Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z udzielonymi odpowiedziami.

### Pytanie 1

Dot. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZADANIE 1, SERWER TYP A, B i C, Procesor

„Dwa dedykowane procesory serwerowe, wielordzeniowe, osiągające średni wynik punktowy min 16100/9400/16100 w środowisku wieloprocesorowym w teście przeprowadzonym na min 20/40/20 próbach testowych równoważnych do testów PassMark. Wynik testu należy dołączyć do oferty.”

Czy Zamawiający dopuszcza testy SPECint\_rate2006base, jako równoważne do wyspecyfikowanych w SIWZ? Jaki wynik Zamawiający uzna, jako równoważny dla wymaganego w teście PassMark przeprowadzony w ilu próbach?

Czy Zamawiający wymaga, aby powyższy test został wykonany dla oferowanej konfiguracji serwera czy test ma dotyczyć jedynie oferowanych przez Wykonawcę procesorów, zgodnych z wymaganiami Zamawiającego?

Wyjaśnienie

Zgodnie z posiadaną wiedzą wyspecyfikowany przez Zamawiającego test PassMark jest jednym z wielu stosowanych na rynku. W przypadku tego testu wynik punktowy jest średnią z wyników uzyskiwanych w wielu testach dla różnych konfiguracji serwerów, czego skutkiem jest możliwość zmiany wyniku osiąganego przez procesor z dnia na dzień, co niestety wielokrotnie ma miejsce. Za uznaniem równoważności niniejszego testu lub wręcz zmianę niniejszego wymogu jest fakt, iż test przeprowadzony przez organizację Standard Performance Evaluation Corporation (SPEC), tj. organ powstały celem normalizacji i określenia standardów dla komputerów stacjonarnych, wysokiej klasy stacji roboczych i serwerów z systemem środowisk systemów otwartych, daje pełny i niezależny obraz testowanego sprzętu, co z kolei pozwala Zamawiającemu na obiektywną ocenę parametrów oferowanego sprzętu.”

### Odpowiedź

Zamawiający określił precyzyjnie przedmiot zamówienia, zgodnie z rekomendacjami Urzędu Zamówień Publicznych, stąd wymaga w prowadzonym postępowaniu by średni wynik punktowy

1



bazował na teście PassMark. Dodać należy, iż przykładowy program PassMark jest powszechnie dostępny. Zamawiający celowo podaje parametry testowe wzorca, tj.: środowisko i liczbę prób, aby w sposób obiektywny i niebudzący wątpliwości opisać minimalne wymogi dla przedmiotu zamówienia.

### **Pytanie 2**

Dot. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZADANIE 1, ELEMENTY SERWEROWNI (SERWERY, BIBLIOTEKA TAŚMOWA, MACIERZ DYSKOWA, ZARZĄDZALNE PRZEŁĄCZNIKI SIECIOWE, SZAFA MONTAŻOWA WRAZ Z ZASILANIEM, OKABLOWANIEM), Zasilacze

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie zasilacza o mocy maksymalnej max. 770W?

Wyjaśnienie

Zasilacz, który zamierzamy zaoferować Zamawiającemu w swojej ofercie posiada aktywne PFC, które zdalnie/automatycznie reguluje moc pobieraną z sieci energetycznej. Parametr określający moc maksymalną zasilacza jest wyłącznie parametrem mówiącym o maksymalnym potencjale, który w wyspecyfikowanej przez Zamawiającego konfiguracji nie zostanie osiągnięty. Serwer, który zamierzamy zaoferować posiada zasilacz o mocy max 770W z aktywnym PFC, czego skutkiem może się okazać, iż oferowany przez nas serwer będzie charakteryzował się nie wyższym lub nawet niższym zużyciem energii od wyspecyfikowanego modelu firmy Dell R610 (moc max. 717W). W związku z powyższym oraz ze względu na fakt, iż jak wykazano powyżej nie można mówić w tym przypadku o istotnej różnicy.

### **Odpowiedź**

Zamawiający nie określa żadnego modelu, a jedynie obiektywne parametry techniczne, kierując się właśnie jak największą wydajnością i jak najmniejszym poborem mocy zasilacza. Jednakże Zamawiający dopuszcza zaoferowanie zasilacza 770W, o ile zostaną zachowane wszelkie inne wymagania związane z zasilaniem, opisane w SIWZ.

### **Pytanie 3**

Dot. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZADANIE 1, ELEMENTY SERWEROWNI (SERWERY, BIBLIOTEKA TAŚMOWA, MACIERZ DYSKOWA, ZARZĄDZALNE PRZEŁĄCZNIKI SIECIOWE, SZAFA MONTAŻOWA WRAZ Z ZASILANIEM, OKABLOWANIEM). Gniazda PCI

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie dwóch złączy PCIe8, z których jedno w standardzie low-profile?

Wyjaśnienie

Proponowane rozwiązanie jest funkcjonalnie równoważne z punktu widzenia możliwości technicznych serwera, tj. umożliwi rozszerzenie jego funkcjonalności w sposób równoważny do złączy PCI w pełnej wysokości.

W obecnej dobie w serwerach typu 1U, tj. najmniejszych rozmiarowo dostępnych serwerach, stosuje się rozwiązania skierowane ku miniaturyzacji urządzeń, w tym podzespołów tych urządzeń. Rozwiązania tego typu są szeroko stosowane na rynku IT już od kilku lat i nie będą stanowiły ograniczenia dla potrzeb Zamawiającego, gdyż standard low-profile, jak i standard full-high profile oferują taką samą dostępność rozwiązań. W takich okolicznościach żądanie Zamawiającego mogłoby jedynie wpłynąć na ograniczenie uczciwej konkurencji, jak również ukierunkowanie tego zamówienia

na jednego dostawcę (DELL), co w świetle UPZP jest niedozwolone i wpłynie na ułomność tego postępowania.

Zamawiający, szczególnie posiadając wysokiej klasy zaplecze naukowe, zapewne ma świadomość, iż postępowanie ma na celu racjonalne wydatkowanie środków publicznych, zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U, Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), tj. w szczególności w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad: uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów.

**Odpowiedź**

Nie, Zamawiający nie wyraża zgody na zastosowanie dwóch złączy PCIe8, z których jedno w standardzie low-profile. Dodatkowo Zamawiający wyjaśnia, że nie narzuca żadnego konkretnego modelu.

**Pytanie 4**

Dot. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZADANIE 1, ELEMENTY SERWEROWNI (SERWERY, BIBLIOTEKA TAŚMOWA, MACIERZ DYSKOWA, ZARZĄDZALNE PRZEŁĄCZNIKI SIECIOWE, SZAFA MONTAŻOWA WRAZ Z ZASILANIEM, OKABLOWANIEM), Interfejsy sieciowe

Czy zamawiający dopuszcza zmianę niniejszego zapisu w następujący sposób: Interfejsy sieciowe:

„4 złącza typu 10/100/1000, obsługujące: -stos TCP/IP -TOE,

- wsparcie dla protokołu IPv6

- iSCSI (w tym uruchamianie systemu z iSCSI).”

Wyjaśnienie

Proponowane rozwiązanie jest funkcjonalnie równoważne z punktu widzenia zarządzania serwerem, tj. funkcjonalnościami tworzenia portów trunk oraz link agregation w połączeniu z portami znajdującymi się na płycie głównej. Ponadto pragniemy zauważyć, że zastosowanie karty jest korzystne dla Zamawiającego ze względu na możliwość szybkiej wymiany w przypadku jej awarii, co w przypadku interfejsów znajdujących się na płycie głównej wiąże się z o wiele dłuższą przerwą w pracy serwera, ponieważ celem usunięcia usterki konieczny jest demontaż płyty głównej.

Jednocześnie pragniemy zauważyć, iż w naszej ocenie pozostawienie zapisów w obecnej wersji powoduje ograniczenie wyboru do jednego producenta sprzętu (ponownie DELL), co jak zauważono powyżej pozostaje w sprzeczności z zasadami zachowania uczciwej konkurencji, tym samym naruszenie będzie miało wpływ na wynik postępowania, co może stanowić podstawę do wszczęcia kontroli przez Prezesa UZP.

Pokładając nadzieję w randze i powadze jednostki wydatkującej środki publiczne wnosimy o pozytywne rozpatrzenie naszych próśb, jednocześnie pragniemy zapewnić, iż zamierzamy zaoferować Państwu sprzęt jednego z wiodących na świecie producentów sprzętu IT co zapewne wpłynie dodatkowo na zwiększenie konkurencyjności niniejszego postępowania, tym samym spowoduje znaczne oszczędności,

**Odpowiedź:**

Nie, Zamawiający nie wyraża zgody. Jeśli Pytający zamierza zainstalować karty sieciowe w złączach PCI, w serwerze, który posiada dwa takie złącza, to niemożliwe jest, aby po obsadzeniu tychże złączy serwer posiadał nadal dwa złącza, umożliwiające instalację kart pełnej wysokości, więc zachodzi sprzeczność i dlatego postanowienia SIWZ pozostają bez zmian.

#### Pytanie 5

Dat. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZADANIE 1, ZESTAW KOMPUTEROWY- 50 SZTUK, Obudowa, zasilacz  
Czy zamawiający dopuszcza zmianę niniejszego zapisu w następujący sposób:

„Typ Tower, zamknięte ściany boczne, wentylacja typu front-end

1 niezajęta zatoka 3,5" dostępna z zewnątrz obudowy

1 niezajęta zatoka 5,25" dostępna z zewnątrz obudowy

wizualny system autodiagnostyki serwisowej, typu self-check diagnozujący błędy komponentów:  
zasilania, dysku twardego, usb, karty ethernet, pamięci RAM procesora, PCI, Video

system kontroli/sygnalizacji pracy: zasilania 230V, dysku twardego, połączenia sieciowego LAN

3 niezajęte gniazda dla kart rozszerzeń i Interfejsów

system kontroli/sygnalizacji pracy zasilania 230V

obsługa kart rozszerzeń pełnej wysokości

energooszczędny zasilacz o mocy poniżej 260W i średniej wydajności pracy 86% dla średniego obciążenia mocy 55%”?

Wyjaśnienie

Proponowana zmiana nie ma znaczenia dla cech użytkowych oraz wymagań funkcjonalnych użytkownika, gdyż zgodnie z pierwotnymi wymaganiami Zamawiającego komputer ma posiadać 3 porty PCI, tym samym żądanie w tym zakresie wydaje się być nieuzasadnione, gdyż zgodnie z wymaganiami i potrzebami Zamawiającego opisującym komputer przeznaczony do pracy biurowej (jak wnosimy ze specyfikacji działalności zamawiającego) w tej konfiguracji nie będzie wymagał dodatkowych gniazd, a takie wymaganie wpłynie jedynie na uniemożliwienie zaoferowania sprzętu przez konkurencyjne w stosunku do firmy DELL jednostki, co jest niedozwolone.

W dobie rozwoju branży IT porty rozszerzeń PC! służą głównie do kart telewizyjnych, dźwiękowych, oraz umożliwiają zainstalowanie dodatkowych portów USB. Wszystkie z tych funkcjonalności zapewniają wejścia USB, które proponujemy poniżej, tym bardziej wnosimy o uwzględnienie naszej propozycji. Dodatkowo, celem podjęcia właściwej decyzji przez Zamawiającego, należy wziąć pod uwagę treść załącznika 5.

#### Odpowiedź:

Zamawiający nie określa wymiarów obudowy, a jedynie jej format, tj. pozycję stojącą – tower. Na rynku istnieje co najmniej kilkanaście produktów spełniających wymagania opisane w SIWZ. Uzasadnienie Pytającego jest więc bezpodstawne i wymuszałoby istotną zmianę na gorsze przedmiotu zamówienia, gdyż porty USB i urządzenia USB nie są równoważne portom i urządzeniom PCI, a takowe są użytkowane przez Zamawiającego, zatem Zamawiający utrzymuje w mocy dotychczasowe postanowienia SIWZ.

#### Pytanie 6

Dot. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZADANIE 1, ZESTAW KOMPUTEROWY - 50 SZTUK, płyta główna  
Czy zamawiający dopuszcza zmianę niniejszego zapisu w następujący sposób:

„Wewnątrz obudowy:

2 x DIMM

3 X SATA

1 x PCI Express x 16 (niezajęte)

1 x PCI (niezajęty)

Do podłączenia zewnętrznych portów RS i PS/2

Wyjaśnienie

Alternatywnie celem zrównoważenia braku 1 niezajętego portu PCI proponujemy dodatkowe 2 wyprowadzone na tył obudowy wyjścia USB, które są portami nowszej generacji umożliwiającymi jednocześnie szersze wykorzystanie funkcjonalne w powiązaniu z urządzeniami/podzespołami najnowszej generacji.

Zwracamy uwagę na to, iż ustalone przez Zamawiającego w SIWZ warunki techniczne i jakościowe w zakresie przedmiotu zamówienia powinny dostatecznie dokładnie i zrozumiale określać i opisywać kluczowe wymagania stawiane w/w przedmiotowi niezbędnie potrzebne zamawiającemu - nie mogą natomiast prowadzić do nieuzasadnionego faworyzowania jednych i tym samym dyskryminowania innych dostawców i wykonawców.

Każde odstępianie od naczelnych zasad udzielania zamówień publicznych, poprzez formułowanie warunków nadmiernych należy uznać za działania niedopuszczalne w świetle obowiązujących przepisów, gdyż powoduje jedynie drastyczne ograniczenie liczby potencjalnych wykonawców mogących wziąć udział w niniejszym postępowaniu przetargowym.

#### **Odpowiedź**

Nie, Zamawiający nie wyraża zgody. Uzasadnienie Pytającego jest bezpodstawne i wymuszałoby istotną zmianę na gorsze przedmiotu zamówienia, gdyż porty USB i urządzenia USB nie są równoważne portom i urządzeniom PCI, a takowe są użytkowane przez Zamawiającego, zatem Zamawiający utrzymuje w mocy dotychczasowe postanowienia SIWZ.

#### **Pytanie 7**

Dot. zapisu SIWZ, załącznik nr 7, ZESTAW KOMPUTEROWY - 50 SZTUK, procesor

Czy Zamawiający właściwie podał wymóg dot. średniego wyniku w testach 3DMark Vantage 1.0.1 - CPU Test 1 oraz PCMark 05 1.2.0 - CPU, na poziomie 4105,5? Czy wynik dotyczy obydwu podanych testów? Czy Zamawiający mógłby wskazać rodzinę procesorów osiągających wymagany wynik w podanych testach?

Jaki wynik miałyby osiągnąć testowany procesor w programie SYSMARK 2007, tj. w jedynym dostępnym na rynku teście testującym komputer pod kątem wydajności w pracach biurowych?

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający określił precyzyjnie przedmiot zamówienia, zgodnie z rekomendacjami Urzędu Zamówień Publicznych, a wynik testowy podano prawidłowo. Zamawiający nie wskazuje rodziny procesorów. Zamawiający nie przeprowadza szczegółowych testów z wykorzystaniem wszystkich aplikacji testujących, korzysta jedynie z ogólnie dostępnych źródeł informacji, gdyż przedmiotem działalności zamawiającego nie jest branża informatyczna.

**Pytanie 8.**

Czy Zamawiający zamiast "niezależnych dwóch par/ drzwi rewizyjnych całkowicie zdejmowanych" dopuszcza rozwiązanie, w którym oferent zaproponuje drzwi rewizyjne zamykane na klucz zamontowane na zawiasach. Nie będzie wtedy potrzeby całkowitego zdejmowania ich z obudowy.

**Odpowiedź:**

Nie, Zamawiający nie dopuszcza takiego rozwiązania.

**Pytanie 9.**

"Infokioski wewnętrzne mają być wykonane z blachy stalowej o grubości co najmniej 2mm". Kiosk naścienny wykonany z blachy 2mm będzie bardzo ciężki, Zapis ten jest o tyle niespójny, iż w kioskach wolnostojący Zamawiający uznał za wystarczające obudowy z blachy 1,5mm. Ponadto kioski mają być trwale zamocowane do ściany, czyli nigdzie nie będą transportowane, ani narażone na przypadkowe deformację czy uszkodzenia.

Prosimy o zmianę, zapisu dopuszczającą zastosowanie do infokiosku wiszącego blach o grubości od 1,5mm

**Odpowiedź:**

Nie, Zamawiający nie wyraża zgody.

**Pytanie 10.**

W wymaganiach minimalnych pojawia się zapis: "Kąt nachylenia monitora od pionu 10 stopni". Czy kiosk z kątem pochylenia monitora 20-30 stopni (który jak wynika z posiadanego doświadczenia jest bardziej ergonomiczny) zostanie dopuszczony jako spełniający warunki SIWZ?

**Odpowiedź:**

Nie, Zamawiający nie wyraża zgody.

**Pytanie 11.**

1. Czy w w/w postępowaniu Zamawiający wyraża zgodą, aby:
  - a. Wszelkie deklaracje zgodności ze znakiem CE mogły być dostarczone w oryginalnej wersji językowej, tj. języku angielskim, powszechnie używanym, zgodnie z art-9 Ust 3 ustawy Pzp,
  - b. Wszelkie karty gwarancyjne mogły być wystawione przez producentów oferowanych urządzeń lub bezpośrednio przez Wykonawcę, zgodnie z ogólnymi warunkami gwarancji producenta, przy zachowaniu wymagań określonych w SIWZ,
  - c. Wszelka dokumentacja techniczna, dołączona co oferty i związana z parametrami technicznymi oferowanego sprzętu,, tj.: certyfikaty, potwierdzenia spełniania norm, wydruki stron www, wydruki testów, wydruki wyników pomiarów, itp. mogła być dostarczona w wersji anglojęzycznej

**Odpowiedź:**

**1a)** – Nie, Zamawiający nie wyraża zgody

**1b)** – Zamawiający wyraża zgodę, aby wszelkie karty gwarancyjne mogły być wystawione przez producentów oferowanych urządzeń lub bezpośrednio przez Wykonawcę

**1c)** – Zgodnie z SIWZ



Projekt „Nowoczesna uczelnia jako system e-usług dla społeczeństwa informacyjnego województwa lubelskiego” jest realizowany w ramach IV Osi Priorytetowej Społeczeństwo Informacyjne Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

**Pytanie 12.**

W opisie przedmiotu zamówienia w zadaniu 1., opis serwerów, zamawiający określa: „Serwer musi spełniać normy Energy Star 1.0 for Computer Servers. Należy dołączyć wydruk ze strony internetowej (dopuszczalna wersja anglojęzyczna) oraz podać link.” - czy zamawiający ma na myśli iż dana rodzina serwerów, do której należy oferowany sprzęt musi być reprezentowana w publikacji EPA Energy Star Ver. 1.0 dla Enterprise Servers? Jeśli tak, to czy z uwagi na dużą objętość wspomnianej publikacji, zamawiający wyrazi zgodę, aby do oferty dołączyć wydruk odpowiedniej strony www lub oświadczenie producenta serwera, potwierdzające, że oferowany sprzęt spełnia żądany wymóg?

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, że dana rodzina serwerów, do której należy oferowany sprzęt, musi być reprezentowana w publikacji EPA Energy Star Ver. 1.0 dla Enterprise Servers. Zamawiający uwzględni argumentację Pytającego i wyraża zgodę, aby do oferty dołączyć wydruk odpowiedniej strony www lub oświadczenie producenta serwera, potwierdzające, że oferowany sprzęt spełnia żądany wymóg.

**W imieniu Zamawiającego zatwierdził:**

***Prof. Dr hab. Marian Wesołowski***  
***Rektor Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie***

